

R.Ph.

KIBUNGU, le 7 avril 1959.-

Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

OBJET:

Répartition des
impôts.-

N°1466 /A.I.8/02/DU.-



3

Copie pour information à Monsieur le
Résident du Ruanda à KIGALI.-

L'Administrateur de Territoire,
J. PETIT.,

A Monsieur le Chef du Service
des Affaires Indigènes

à

USUMBURA.-

Monsieur le Chef de Service,

Me référant à votre télégramme
22121/146202 du 2 avril 1959, j'ai l'honneur de
vous faire parvenir en annexe un exemplaire
du tableau de la répartition des impôts dûment
modifié.-

L'Administrateur de Territoire,
J. PETIT.,

1817/1A/8/82/102
27/4/89

CONGO BELGE — BELGISCHE CONGO
SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	Datum DATE	HEURE Uur	VIA Via
-77	Ura	82/1		620	

Arrivé à :
Aankomstplaats :
KIBONGOU
-3459-9
Heure : **T.S.F.**
Uur :

Indications de service
taxées
Betaalde dienstaanwij-
zingen

TÉLÉGRAMME
Telegram

Explication des abréviations
admises pour les
indications de service
taxées :

*Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de
betaalde dienstaanwijzingen :*

RP = Réponse payée.

Antwoord betaald.

LT = Télégramme lettre.

Brieftelegram.

CR = Accusé de récep.

*Kennisgeving van
ontvangst.*

TC = Collationnement.

Te collationneren.

La Colonie n'est soumise a aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Téléc. du 23 août 1940.)
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 Augustus 1940.)

1817/1A/8/82/102
27/4/89
Le télégramme est modifié dans le fait
que les mots sont écrits notamment au moyen de plus
d'espaces entre les mots ou de plusieurs stops aux endroits
où il y a des erreurs dans l'écriture. Les stops peuvent
être d'une nature différente et peuvent être si nombreux que trop
nombreux pour écrire dans le télégramme. Les modifications
peuvent être faites dans le télégramme et à toute
heure pendant la transmission.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

, le
, de

(^r) N°

4.4.1959.

Réf. n° :

Annexe :
Bijlage

Objet :
Voorwerp

TELEGRAMME ETAT

Adresse : AIPRO USUMBURA

Citation: N° 144304/AI/LD REF VT N° 22121/146202 DU 2 AVRIL
IGNORONS DE QUOI IL S'AGIT STOP N'AVONS PAS REÇU
VOTRE LETTRE 22121/02473/1402 FULL STOP

TERRITOIRE

Expéditeur: Monsieur l'Agent Territorial à Kibungo.-

TERRITOIRE YA KIBUNGU

IMISORO N'AMAGARAMA - 1959

IMISORO

Umusoro w'Umubiri

C.A.C. - UBUTEGETSI

1^o Igiche kinyongera

2^o Ikoror

3^o Ubuletwu - Ibihunika

	BUGANZA-SUD 160	GIHUNYA 160	BUGANZA-NORD 160	MIGONGO 160
--	--------------------	----------------	---------------------	----------------

	64 -	64	64	64
	3,50 -	3,50	3,50	3,50
	95 -	95	95	95

AMAGARAMA

1^o Imihanda

2^o Amashyamba

3^o Isuku - Gutera imiti. DDT

4^o Kubaka amavuliro

5^o Kubaka amazu y'Ibyaliro

6^o Kwigisha

7^o Amazi

	35 -	35 -	35 -	35 -
	11 -	30 - 25	30 - 26	30 - 25

	10 - 12 -	12 -	12 -	12 -
--	-----------	------	------	------

	20 -	5 -		5 -
--	------	-----	--	-----

	12 -			
--	------	--	--	--

	10 -	13 -	17 -	13 -
--	------	------	------	------

IGITERANYO

	408,50	417,50	416,50	417,50
	412,50	412,50	412,50	412,50

TERRI TOIRE YA KIBUNGU

IMISORO NA MAGARAMA YANDI - 1959

IMISORO IDASANZWE

1° Umusoro w'Umugore

2° Umusoro w'Inka

C.A.C. UBUTEGETSI

1° Umusoro w'Umugore

2° Umusoro w'Inka

AMAGARAMA ADASANZWE

1° Gusemberamuki banza cya centre negoce

2° Aho guchururi za mw'Iguliro

3° Kubaga Inka

3° b. Kubaga amatango

4° Icyuzi cy'Inka

5° Ibuliro ly'Inka

6° Ibibindi by'Inzoga

7° Kubumba amatafari buri mwaka ku/1000

8° Kubumba amategura buri mwaka ku/1000

9° Guchukura umusenyi na mabuye ku/m³

10° Gukoresha amazi mu midugudu

	BUGANZA-SUD	GIHUNYA	BUGANZA-NORD	MI GONGO	
1° Umusoro w'Umugore	160	160	160	160	
2° Umusoro w'Inka	75	75	75	75	
C.A.C. UBUTEGETSI					
1° Umusoro w'Umugore	64	64	64	64	
2° Umusoro w'Inka	20	20	20	20	
AMAGARAMA ADASANZWE					
1° Gusemberamuki banza cya centre negoce	600	600	400	—	
2° Aho guchururi za mw'Iguliro	40	40	40	40	
3° Kubaga Inka	20 25	20 25	20 25	20 25	
3° b. Kubaga amatango	5	5	5	5	
4° Icyuzi cy'Inka	15	15	15	15	
5° Ibuliro ly'Inka	5	5	5	5	
6° Ibibindi by'Inzoga	10	6	10	10	
7° Kubumba amatafari buri mwaka ku/1000					
8° Kubumba amategura buri mwaka ku/1000					
9° Guchukura umusenyi na mabuye ku/m ³					
10° Gukoresha amazi mu midugudu					

-J./L./-

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SERVICE DES AFFAIRES INDIGENES

OBJET :
=====

Tract: Répartition
de l'impôt.

Usumbura, le 28 Mars 1959.-

N° 22121/ 02473 /l.402.-
B.P.165

TRANSMIS copie pour information à :

- Monsieur le Résident du Ruanda à KIGALI.-
- Monsieur le Résident de l'Urundi à KITEGA.-
- Monsieur le Conseiller du Mwami du Ruanda à NYANZA.-
- Monsieur le Conseiller du Mwami de l'Urundi à KITEGA.-

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
(TOUS) de et à

K I B U N G U

• • • • • ✓

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous transmettre par pli séparé, 1x700 exemplaires d'un tract traitant de la répartition de l'impôt et spécialement établi pour votre Territoire.

Je vous prie d'en assurer la diffusion la plus large possible par tous moyens à votre disposition et spécialement de le communiquer au conseil de Territoire et de doter d'un exemplaire tous les membres des conseils de chefferie et de sous-chefferie. Il y aura lieu de vous assurer que ces tracts parviennent à leurs destinataires et ne restent pas en souffrance dans les centres administratifs. Vous prendrez dans ce but toutes les mesures souhaitables.

Je vous saurais gré de me tenir au courant des réactions enregistrées. J'insiste particulièrement sur le caractère urgent de la présente, vu l'importance de la question traitée.

POUR LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL,
GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI,
P.O.

LE CHEF DU SERVICE DES AFFAIRES INDIGENES,
H. GUILLAUME.